

**Predmet C-33/24**

**Zahtjev za prethodnu odluku**

**Datum podnošenja:**

18. siječnja 2024.

**Sud koji je uputio zahtjev:**

Fővárosi Törvényszék (Mađarska)

**Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:**

10. siječnja 2024.

**Tužitelj:**

ROSAS Logisztikai Kft.

**Tuženik:**

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

---

[omissis]

**Fővárosi Törvényszék (Okružni sud u Budimpešti, Mađarska)**

[omissis]

**Tužitelj:** ROSAS Logisztikai Kft. ([omissis] Budimpešta [omissis])

[omissis]

**Tuženik:** Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága ([omissis] Budimpešta [omissis])

[omissis]

**Predmet spora:** pobijanje zakonitosti pojedinačne odluke u području carina [omissis]

**ODLUKA**

Fővárosi Törvényszék (Okružni sud u Budimpešti) prekida postupak i u skladu s člankom 267. [prvim stavkom] točkom (b) Ugovora o funkcioniranju Europske

unije pokreće prethodni postupak pred Sudom Europske unije kojem upućuje sljedeće prethodno pitanje:

Treba li članak 173. stavak 3. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije tumačiti na način da se njime neizravnom carinskom zastupniku, koji je naznačen kao takav zbog tipografske pogreške i koji djeluje kao carinski deklarant, dopušta da nakon puštanja robe o kojoj je riječ u slobodni promet izmijeni carinsku deklaraciju koja je već podnesena i provjerena, tako da, nakon što izmijeni oznaku statusa zastupnika, postane izravni carinski zastupnik?

[*omissis*] [razmatranja o nacionalnom postupovnom pravu]

## Obrazloženje

### Činjenice u glavnom postupku

- 1 Fővárosi Törvényszék (Okružni sud u Budimpešti) najprije želi obavijestiti Sud Europske unije (u daljnjem tekstu: Sud) o tome da je tužitelj izjavio da u ovom prethodnom postupku neće tražiti zaštitu identiteta, kako mu je savjetovano.
- 2 Tužitelj je zatražio puštanje u slobodni promet robe koja nije roba Unije, koja je primljena 30. svibnja 2022. sa zračnim tovarnim listom br. 235-47241261 (u daljnjem tekstu: roba o kojoj je riječ). U elektronički podnesenoj carinskoj deklaraciji s identifikacijskim brojem HU12100024022ED6RT2 (u daljnjem tekstu: carinska deklaracija) izjavio je da u carinskom postupku želi sudjelovati kao neizravni zastupnik društva PBT Hungary Kft. Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága (Žalbeni odjel Državne porezne i carinske uprave, Mađarska; u daljnjem tekstu: prvostupanjsko porezno tijelo) prihvatio je carinsku deklaraciju i u skladu s tužiteljevim zahtjevom pustio je robu u slobodni promet na temelju svojeg rješenja br. 6651931509/2022/NAV od 30. svibnja 2022., s tužiteljem kao neizravnim zastupnikom. Tužitelj je naknadno, 1. lipnja 2022., prvostupanjskom poreznom tijelu podnio zahtjev (u daljnjem tekstu: zahtjev) u kojem je, pozivajući se na tipografsku pogrešku u oznaci statusa zastupnika, zatražio izmjenu carinske deklaracije tako da u njoj bude naveden kao izravni zastupnik [društva PBT Hungary]. Tom je zahtjevu priložio punomoć za izravno carinsko zastupanje za potrebe puštanja robe o kojoj je riječ u slobodni promet, koju mu je društvo PBT Hungary dodijelilo 23. svibnja 2022.
- 3 Prvostupanjsko porezno tijelo je na temelju rješenja [*omissis*] taj zahtjev odbilo. Tuženik je na temelju rješenja [*omissis*] potvrdio prvostupanjsko rješenje. U svojem je obrazloženju naveo da je prvostupanjsko porezno tijelo pravilno zaključilo da se ne može prihvatiti deklarantov zahtjev za izmjenu. Istaknuo je da, u skladu s člankom 173. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije (u daljnjem tekstu: Carinski zakonik), deklarant načelno može izmijeniti podatke u carinskoj deklaraciji, ali ne može imenovati drugog deklaranta umjesto sebe, s obzirom na to da bi na taj

način „izašao” iz postupka, a druga bi osoba, nepovezana s njime, umjesto njega ušla u postupak kao dužnik. Mogućnost izmjene podataka temelji se na poštovanju pravnih pravila koja se odnose na carinski postupak. Stoga, iako se sadržaj carinske deklaracije može izmijeniti, naznaka osobe deklaranta, u ovom slučaju tužitelja, ne može. U pogledu presude Suda donesene u predmetu Pfeifer & Langen (C-97/19), na koju se tužitelj poziva u ovom kontekstu, tuženik ističe da Sud u toj presudi nije utvrdio da je moguće izmijeniti naznaku osobe deklaranta u carinskoj deklaraciji. Sud je u toj presudi samo naložio da se u carinskoj deklaraciji dokaže postojanje neizravnog odnosa zastupanja, umjesto da se navede da je punomoćnik djelovao isključivo u svoje ime i za svoj račun.

### **Tužba i tuženikova obrana**

- 4 Tužitelj je protiv tuženikova rješenja podnio tužbu u kojoj najprije zahtijeva izmjenu tog rješenja u skladu s navedenim u zahtjevu, odnosno da se oblik carinskog zastupanja naveden u carinskoj deklaraciji promijeni u izravno zastupanje. Podredno zahtijeva da se tuženikovo rješenje poništi. [Tužitelj] smatra da je navedeno rješenje protivno pravu zbog više razloga te navodi članak 15. stavak 2., članak 77. stavak 3. i članak 173. stavak 3. Carinskog zakonika.
- 5 [Tužitelj] tvrdi da je imao punomoć kao izravni carinski zastupnik koju mu je dodijelilo društvo PBT Hungary i da je u carinskoj deklaraciji počinio tipografsku pogrešku prilikom navođenja oznake statusa zastupnika. Ta se pogreška mogla ispraviti na temelju [zahtjeva za izmjenu] carinske deklaracije u skladu s člankom 15. stavkom 2. Carinskog zakonika u svrhu točnosti i valjanosti informacija i podataka. Prema njegovu mišljenju, zbog toga je tuženik tumačenjem koje je primijenio u svojem rješenju povrijedio odredbe članka 173. Carinskog zakonika. Konkretno, tužitelj tvrdi da je tuženik neopravdano zaključio da se carinska deklaracija ne može izmijeniti u dijelu koji se odnosi na oblik zastupanja koje je na samom tužitelju kao deklarantu, s obzirom na to da takva izmjena ne podrazumijeva izmjenu podataka sadržanih u deklaraciji. U točkama 33. i 37. presude Pfeifer & Langen zauzelo se potpuno oprečno stajalište. Sud je u tim točkama presudio da se mogu izmijeniti i informacije koje se odnose na deklaranta. Tužitelj u tom kontekstu upućuje na obrazloženje u dokumentu „Commission Staff Working Document – Customs Expert Group – Section ‚Import and Export Formalities’ – Guidance Document on Customs Formalities on Entry and Import into the European Union” koje se odnosi na članak 173. stavak 3. Carinskog zakonika.
- 6 [Tužitelj] se isto tako poziva na činjenicu da se svakodnevna praksa poreznog tijela temelji na pravnom tumačenju koje ono zagovara u pogledu mogućnosti izmjene carinskih deklaracija u dijelu koji se odnosi na pravo na carinsko zastupanje. U tom je pogledu također priložio više odluka u tom smislu.
- 7 Tuženik u svojem odgovoru na tužbu zahtijeva da se tužiteljeva tužba odbije. I dalje ustraje na tome da se, u skladu s člankom 173. stavkom 3. Carinskog

zakonika, može dopustiti izmjena carinske deklaracije samo kako bi se deklarantu omogućilo da ispunji svoje obveze vezane za stavljanje [robe] u carinski postupak. Dopušta se izmjena sadržaja podataka, ali ne i podataka koji se odnose na osobu deklaranta. Stoga deklarant ne može naknadno imenovati drugog deklaranta umjesto sebe, [s obzirom na to da bi se] time „on u praksi povukao” iz postupka te bi ga kao dužnika zamijenila osoba nepovezana s njime, čime se također opravdava odbijanje izmjene. Tuženik ne smatra da je predmet Pfeifer & Langen relevantan za ovaj predmet.

### **Relevantne odredbe prava Unije**

U skladu s člankom 173. stavkom 1. Carinskog zakonika, deklarantu se, na zahtjev, može dopustiti izmjena jednog ili više podataka u carinskoj deklaraciji nakon što je carina prihvatila tu deklaraciju. Carinska deklaracija se, zbog izmjena, ne može primijeniti na drugu robu, osim one koju izvorno obuhvaća.

U skladu s člankom 173. stavkom 3. Carinskog zakonika, na zahtjev deklaranta se u roku od tri godine od dana prihvaćanja carinske deklaracije može dopustiti izmjena carinske deklaracije nakon puštanja robe kako bi deklarant ispunio svoje obveze vezane za stavljanje robe u carinski postupak o kojem je riječ.

### **Obrazloženje prethodnog pitanja**

- 8 Fővárosi Törvényszék (Okružni sud u Budimpešti) u ovom sporu postavlja pitanje je li tužitelj u skladu s člankom 173. stavkom 3. Carinskog zakonika imao mogućnost zatražiti izmjenu carinske deklaracije, nakon puštanja robe u slobodni promet, kako bi promijenio oblik zastupanja iz neizravnog u izravni.
- 9 Potrebno je istaknuti da se u članku 173. stavku 3. Carinskog zakonika (osim odredbi njegovog članka 173. stavka 1. koji čini opće načelo) utvrđuje mogućnost da deklarant izmijeni svoju ranije podnesenu carinsku deklaraciju uključujući nakon puštanja u slobodni promet i puštanja robe. Cilj je pravnog instituta izmjene osobito deklarantu omogućiti da ispunji svoje obveze za stavljanje robe u carinski postupak o kojem je riječ (presuda Zes Zollner Electronic, C-640/21, t. 40.). Međutim, primjenu te iznimke treba usko tumačiti (presuda Zes Zollner Electronic, t. 43.). To tumačenje također potkrepljuje činjenica da je zakonodavac konačno usvojio sadržaj članka 173. stavka 3. Carinskog zakonika u proširenom obliku u odnosu na prvotni prijedlog i da je u njega uključio izraz „ispun[enje] [...] obvez[a] vezan[ih] za stavljanje robe u [...] carinski postupak”. Međutim, time se ograničava mogućnost izmjene carinskih deklaracija (presuda Zes Zollner Electronic t. 44.).
- 10 Zbog tumačenja prava Unije, [konkretno] članka 173. stavka 3. Carinskog zakonika, Fővárosi Törvényszék (Okružni sud u Budimpešti) ima dvojbe u pogledu mogućnosti izmjene osobe deklaranta. Stoga, u kontekstu u kojem je deklarant neizravni zastupnik koji djeluje u svoje ime, ali za tuđi račun, Fővárosi

Törvényszék (Okružni sud u Budimpešti) postavlja pitanje ima li taj deklarant mogućnost zatražiti od nadležnog carinskog tijela da se oblik zastupanja koji je vjerojatno naveden kao posljedica tipografske pogreške (odnosno bez namjere da se ometa borba protiv prijevare koja se utvrđuje u uvodnoj izjavi 15. Carinskog zakonika) izmijeni u oblik izravnog zastupanja. Nužno je istaknuti da praksa mađarskih poreznih tijela u odnosu na koju je tužitelj tijekom ovog postupka priložio odluke različitog sadržaja, uključujući one koje se odnose na njega samog i dopuštenost izmjene, nije dosljedna ni u pogledu tumačenja tog pitanja.

- 11 Sud je pitanje mogućnosti izmjene osobe deklaranta već razmotrio u presudi Pfeifer & Langen, u kojoj je presudio da carinska tijela mogu prihvatiti zahtjev za izmjenu carinske deklaracije u dijelu koji se odnosi na osobu deklaranta u slučaju da je on pogreškom naveo da djeluje u svoje ime, a ne kao neizravni zastupnik (presuda Pfeifer & Langen, t. 59.). Međutim, kad je riječ o tumačenju ovog pravnog pitanja, zbog više razloga ne treba smatrati ni da je presuda Pfeifer & Langen donesena u sličnim okolnostima tako da one nisu istovjetne ovim okolnostima. S jedne strane, navedena presuda nije donesena kako bi se protumačile relevantne odredbe Carinskog zakonika nego odredbe Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice (u daljnjem tekstu: prijašnji Carinski zakonik), u kojoj se odredbe djelomično razlikuju jer prijašnji Carinski zakonik još nije sadržavao odredbe slične odredbama članka 173. stavka 3. Carinskog zakonika. S druge strane, nema ni činjenične sličnosti s ovim predmetom jer u predmetu Pfeifer & Langen deklarant nije tražio [da se izmijeni] njegovo svojstvo neizravnog zastupnika u izravnog zastupnika, nego je tražio da se njegova carinska deklaracija u kojoj je naveo da je djelovao u svoje ime i za svoj račun izmijeni i da ga se navede kao neizravnog zastupnika.
- 12 Fővárosi Törvényszék (Okružni sud u Budimpešti) smatra da se Carinskim zakonikom, kao što se to navodi u [točki 9. ove odluke] dopušta izmjena carinskih deklaracija pod strogim uvjetima. Iako je Sud u presudi Pfeifer & Langen potvrdio da se također mogu izmijeniti informacije koje se odnose na deklaranta u carinskoj deklaraciji, također je istaknuo da to ne smije podrazumijevati postojanje rizika od neplaćanja carinskog duga (presuda Pfeifer & Langen, t. 50.). Međutim, uzimajući u obzir članak 18. Carinskog zakonika, izmjena oblika zastupanja iz neizravnog u izravno mogla bi podrazumijevati postojanje takvog rizika. Osim toga, također je dvojbeno da izmjena informacija koje se odnose na deklaranta može poslužiti za poštovanje zahtjeva u pogledu „ispun[jenja] [...] obvez[a] vezan[ih] za stavljanje robe u [...] carinski postupak” iz članka 173. stavka 3. Carinskog zakonika. Stoga bi se u pogledu tumačenja u okviru kojeg se dopušta izmjena oznake statusa zastupnika u carinskoj deklaraciji iz neizravnog u izravnog zastupnika mogle javiti poteškoće.
- 13 S obzirom na prethodna razmatranja, a osobito s obzirom na presudu Pfeifer & Langen i nedosljednu praksu nacionalnih tijela, Fővárosi Törvényszék (Okružni sud u Budimpešti) smatra da je za rješavanje ovog predmeta nužno pokrenuti prethodni postupak kako bi se dobio odgovor na ranije upućeno pitanje. U tim je okolnostima prekinuo ovaj postupak u skladu s člankom 126. stavkom 1.

točkom (a) a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. Törvényja (Zakon br. CXXX iz 2016. o građanskom postupku), koji se primjenjuje na temelju članka 32. a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvényja (Zakon br. I iz 2017. o upravnim sporovima), te je odlučio pokrenuti prethodni postupak.

[*omissis*] [razmatranja o nacionalnom postupovnom pravu]

U Budimpešti 10. siječnja 2024.

[*omissis*] [potpisi]

RADNI DOKUMENT